

รายงานการเดินทางไปราชการ ณ ประเทศมาเลเซีย

๑. ชื่อโครงการ

การเดินทางไปราชการประเทศมาเลเซียเพื่อเข้าร่วมการประชุมสามัญ The 24th General Conference การประชุมคณะกรรมการบริหาร The 25th Executive Board Meeting และการสัมมนาวิชาการ SARBICA International Seminar 2025

๒. วัตถุประสงค์

๒.๑ เพื่อเข้าร่วมการประชุม The 24th General Conference การประชุมคณะกรรมการบริหาร The 25th Executive Board Meeting

๒.๒ เพื่อเข้าร่วมการสัมมนาวิชาการ SARBICA International Seminar 2025

๒.๓ เพื่อแลกเปลี่ยนความรู้ ความเข้าใจระหว่างประเทศสมาชิกในด้านวิชาการ การบริหารจัดการ และมาตรฐานงานจดหมายเหตุ

๓. กำหนดการ

วันจันทร์ที่ ๒๒ กันยายน ๒๕๖๘

เวลา ๐๙.๐๕ - ๑๒.๑๕ น. ออกเดินทางจากท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ ไปยังสนามบิน Kuala Lumpur International Airport ประเทศมาเลเซีย โดยสายการบินไทย (Thai Airways) เที่ยวบิน TG415

เวลา ๑๒.๑๕ น. เดินทางถึงสนามบิน Kuala Lumpur International Airport ประเทศมาเลเซีย จากนั้น ดำเนินการตามระเบียบตรวจคนเข้าเมือง และศุลกากรของประเทศมาเลเซีย

เวลา ๑๓.๓๐ น. ออกจากท่าอากาศยานไปยังโรงแรมที่พัก

เวลา ๑๔.๑๕ น. ถึงโรงแรมที่พัก (Royale Chulan Hotel Kuala Lumpur)

วันอังคารที่ ๒๓ กันยายน ๒๕๖๘

เวลา ๐๘.๓๐ น. ลงทะเบียนเข้าร่วมการสัมมนา SARBICA International Seminar 2025 ในหัวข้อ Archives for Unity, Access and Identity

เวลา ๑๐.๓๐ น. แสดงความเคารพเพลงชาติของประเทศมาเลเซีย การกล่าวขอพรจากอัลลอฮ์ตามธรรมเนียมของชาวมุสลิม และการแสดงทางวัฒนธรรม ตามลำดับ

เวลา ๑๐.๓๕ น. Dato' Jaafar Sidek bin Hj. Abdul Rahman ตำแหน่ง Director General National Archives of Malaysia กล่าวต้อนรับผู้เข้าร่วมการสัมมนาวิชาการ



เวลา ๑๐.๔๕ น. Dr. Cho Yoonmyoung ตำแหน่ง Secretary-General ของ International Centre for Documentary Heritage (ICCH) Under the Auspices of UNESCO และ นางสาวนภวรรณ ศรีจันทร์นิตย์ ผู้อำนวยการสำนักหอจดหมายเหตุแห่งชาติ ในฐานะประธาน Southeast Asia Regional Branch of International Council on Archives กล่าวแสดงความยินดีในการจัดการสัมมนาวิชาการ



เวลา ๑๐.๕๕ น. Honourable Dato's Haslina Abcul Hamid ตำแหน่ง Secretary General ผู้แทน รัฐมนตรี Ministry of National Unity กล่าวเปิดการสัมมนาวิชาการ



เวลา ๑๑.๐๐ น. Honourable Dato's Haslina Abcul Hamid Dato' Jaafar Sidek bin Hj. Abdul Rahman Dr. Cho Yoonmyoung นางสาวนภวรรณ ศรีจันทร์นิตย์ ร่วมทำพิธีเปิดการสัมมนาทางวิชาการ ชมวีดิทัศน์ ถ่ายภาพที่ระลึก พร้อมมอบใบประกาศ เอกสารการก่อตั้งประชาคมอาเซียน (The Birth of the Association of Southeast Asia Nations (ASEAN) (Archives about the Formation ASEAN, 1967-1976)) ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นเอกสารมรดกความทรงจำระดับนานาชาติ ผู้รับมอบจากตัวแทนประเทศสิงคโปร์ อินโดนีเซีย มาเลเซีย และประเทศไทย สำหรับประเทศไทยผู้รับมอบคือ คุณสัณห์ชัย โชติรสเศรณี รองผู้อำนวยการ หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน)



เวลา ๑๑.๐๕ น. การบรรยายพิเศษ โดย Ms. Linh Anh Moreau ตำแหน่ง Secretary General ของ Memory of the World Committee for Asia and the Pacific (MoWCAP)



เวลา ๑๑.๓๐ - ๑๓.๐๐ น. การบรรยาย หัวข้อ **“Bridging Communities Through Shared Heritage”** ประกอบด้วย Ms. Gowri P.S. Thangaya จาก National Archives of Malaysia เป็นผู้ดำเนินรายการ Ms. Norsuriaty Awang Hassim จาก National Archives of Malaysia กล่าวถึงประเด็น “From Heritage to Harmony: Fostering Unity Through Malaysia’s Archives” Ms. Kylie Moloney จาก National Archives of Australia กล่าวถึงประเด็น “Bridging Communities Through Shared Heritage” และ Assoc. Prof. Ts. Dr. Anuar Mohd Yusof จาก University Malaysia Kelantan กล่าวถึงประเด็น “Bridging Communities Through Shared Heritage Leveraging Creative Technology and Edutainment”



เวลา ๑๓.๐๐ - ๑๔.๓๐ น. รับประทานอาหารกลางวัน

เวลา ๑๔.๓๐ - ๑๖.๓๐ น. การบรรยาย หัวข้อ **“Reaching All: Archives in the Digital Age”** ประกอบด้วย Ms. Mavis Cheng จาก National Archives of Singapore กล่าวถึงประเด็น “Chatbook Featuring S. Rajaratnam” Ms. Moon Shinhye จาก National Archives of Korea กล่าวถึงประเด็น “The Future of Archives in the Age of AI : Designing an Integrated Archiving System in Korea” Ms. Dayangku Horiah Awang Gani จาก PUSTAKA Negeri Sarawak ประเทศมาเลเซีย กล่าวถึงประเด็น “From Sarawak to the World: Archives in the Digital Age” และ Ms. Linh Anh Moreau จาก UNESCO Regional Office in Bangkok กล่าวถึงประเด็น “Digitization & Accessibility of Documentary Heritage Activities, Opportunities & Challenges in Asia and the Pacific”



วันพุธที่ ๒๔ กันยายน ๒๕๖๘

ทีมที่ ๑ ประกอบด้วย นางสาวนภวรรณ ศรีจันทร์นิตย์ ผู้อำนวยการสำนักหอจดหมายเหตุแห่งชาติ นางภาวิดา สมวงศ์ นักจดหมายเหตุชำนาญการพิเศษ และนางสาวทรายทอง ทองเกษม นักจดหมายเหตุชำนาญการพิเศษ เข้าร่วมการประชุม SARBICA 24th General Conference และ SARBICA 25th Executive Board Meeting



ทิมที่ ๒ นางพัชรินทร์ ลั้งแท้กุล นักจดหมายเหตุชำนาญการพิเศษ และนางสาวณัฏฐา กล้าหาญ นักจดหมายเหตุชำนาญการ เข้าร่วม Workshop Phase 2 : Establishing SARBICA's Expert Groups

ทิมที่ ๓ นายนพดล ภูชัย ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้านจดหมายเหตุ (นักจดหมายเหตุเชี่ยวชาญ) นายธีรารช รมชัย นักจดหมายเหตุชำนาญการพิเศษ และนายศรายุทธ ธรรมโชติ นักจดหมายเหตุชำนาญการ เข้าร่วมการ สัมมนา

เวลา ๐๙.๐๐ - ๐๙.๓๐ น. การบรรยายพิเศษ โดย Mr. Kim Youngbin ตำแหน่ง Director General of the Archival Policy Bureau National Archives of Korea

เวลา ๐๙.๓๐ - ๑๑.๐๐ น. การบรรยาย หัวข้อ **“Echoes of the Past: How Broadcasting and Audiovisual Archives Connect Communities and Cultures”** ประกอบด้วย Ir. Ts Ahmad Shafiq Mirza bin Mansor จาก Radio Televisyen Malaysia (RTM) กล่าวถึงประเด็น “ADiB by RTM : Preserving Broadcast Heritage Through Smart Agentic AI” Mr. Sanchai Chotirosseranee จาก หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) ประเทศไทย กล่าวถึงประเด็น “Somewhere in Time: Connecting Thailand's Aging Society Through Films and Archives” และ Mr. Eudicio Pinto จาก Centro-Audiovisual Max Stahl Timor-Leste (CAMSTL) กล่าวถึง “Preserving Audiovisual Documentary Heritage in Timor-Leste : How Broadcasting Archives Connect Communities and Cultures”



เวลา ๑๑.๐๐ - ๑๓.๐๐ น. การบรรยาย หัวข้อ **“Cross-Border Memory: Regional Cooperation and Shared Documentary Heritage”** ประกอบด้วย Ms. Jacklyn Joyce A. Delgado จาก National Archives of the Philippines กล่าวถึงประเด็น “Bridging Archives Beyond Borders: The National Archives of the Philippines in Regional and Global Archival Cooperation” Ms. Rini Rusyeni จาก National Archives of the Republic of Indonesia กล่าวถึงประเด็น “Shared Heritage: Indonesian Shared Heritage for Memory of The World” Ms. Yang Juhee จาก International Centre for Documentary Heritage (ICDH) Under the Auspices of UNESCO กล่าวถึงประเด็น “Mechanisms for

Inter-Regional Cooperation : A Memory of the World Perspective” และ Mr. David Dino S. Guadalupe จาก University of the Philippines Diliman กล่าวถึงประเด็น “Tracking the José Maceda Collection”



เวลา ๑๓.๐๐ - ๑๔.๓๐ น. รับประทานอาหารกลางวัน

เวลา ๑๔.๓๐ - ๑๖.๓๐ น. การบรรยาย หัวข้อ “Preserving Fragile Histories: Archives in Post-Conflict and Displaced Communities” ประกอบด้วย Mr. Ye Min Than จาก National Archives of Myanmar กล่าวถึงประเด็น “Preserving Fragile Histories of Myanmar: Safeguarding Myanmar’s Fragile Histories for the Future” Mr. Elizeu Angelo da Costa Soares จาก National Archives of Timor-Leste กล่าวถึงประเด็น “Preserving Fragile Histories: Archives in Post-Conflict and Displaced Communities (Experience of the National Archives of Timor-Leste)” และ Ms. Hin Sotheany Tuol Sleng จาก Tuol Sleng Genocide Museum กล่าวถึงประเด็น “Tuol Sleng Genocide Museum from Centres of Repression to Places of Peace and Reflection”

วันที่ ๒๔ กันยายน ๒๕๖๔ ซึ่งเป็นวันแรกของการเข้าร่วม Workshop Phase 2 : Establishing SARBICA’s Expert Groups ของนางพัชรินทร์ ลั้งแท้กุล นักจดหมายเหตุชำนาญการพิเศษ และนางสาวณัฏฐา กล้าหาญ นักจดหมายเหตุชำนาญการ เป็นการอบรมเชิงปฏิบัติการ หัวข้อ “Establishing ๔ Fields of SARBICA Expert Group” (Records Management, Oral History, Disaster Management, Audiovisual Archives)

ในการฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการ หัวข้อ “Establishing 4 Fields of SARBICA Expert Group” ในครั้งนี้ มีกำหนด ๒ วัน คือ วันที่ ๒๔ - ๒๕ กันยายน ๒๕๖๔ โดยมีการกำหนดหัวข้อในการดำเนินการ ๔ หัวข้อ และมอบหมายประเทศต่าง ๆ เป็นหัวหน้ากลุ่มแต่ละหัวข้อ ดังนี้

๑. Records Management (Malaysia)
๒. Oral History (Singapore)
๓. Disaster Management (Indonesia)
๔. Audiovisual Archives (Thailand)

๑. ความเป็นมาของการจัดโครงการ

ผู้รับผิดชอบโครงการ MS. Norsuriaty Awang Hassim ผู้อำนวยการกลุ่มวิจัยและบริหารเอกสาร หอจดหมายเหตุแห่งชาติ มาเลเซีย กล่าวถึงที่มาของการจัดประชุมเชิงปฏิบัติการ (workshop) โดยอธิบายว่า โครงการฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการ (Workshop Phase 1: Establishing SARBICA's Expert Groups) ได้รับงบประมาณสนับสนุนโครงการ จาก ICA-PCOM ๕,๐๐๐ ยูโร โดยจัดประชุมเชิงปฏิบัติการครั้งที่ ๑ เมื่อวันที่ ๙ ถึง ๑๐ กรกฎาคม ๒๕๖๗ ที่ The Every Hotel, Putrajaya ประเทศมาเลเซีย โดยมีผู้เข้าร่วม จำนวน ๒๔ คน จาก ประเทศบรูไน ๒ คน ประเทศกัมพูชา ๒ คน ประเทศอินโดนีเซีย ๒ คน ประเทศมาเลเซีย ๑๖ คน ประเทศฟิลิปปินส์ ๑ คน และประเทศสิงคโปร์ ๑ คน โดยมีวัตถุประสงค์ คือ

๑. จัดทำร่างขอบเขตงานในการจัดทำโครงการฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการ (Establishment of Terms of Reference (TOR) of SARBICA's Expert Groups
๒. แลกเปลี่ยนองค์ความรู้ซึ่งกันและกันในกลุ่มประเทศสมาชิก
๓. ประสานงานและทำงานร่วมกันแบบเครือข่าย
๔. จัดทำมาตรฐานการดำเนินงานและแนวทางการปฏิบัติงานในด้านต่าง ๆ
๕. ส่งเสริมและสนับสนุนให้เกิดการรับรู้อย่างแพร่หลาย



โดยเชิญผู้เชี่ยวชาญมาเป็นวิทยากร คือ คุณ KELLY SPRING Professor, Head of Manuscripts & Digital Curation Academic Library Services. Maulstop 516 East CAROLINA university และเป็น Co-Chair of ICA Expert Group Managing Digital and Physical Records ซึ่งประเทศสมาชิก SARBICA มีความสนใจที่จะจัดตั้ง Expert Groups ในหัวข้อต่าง ๆ ได้แก่

๑. การจัดการเอกสาร (Records Management)
๒. การบริหารงานจดหมายเหตุ (Archives Administration)
๓. การจัดการแหล่งมรดกความทรงจำแห่งโลก (Memory of the World Heritage)
๔. สื่อโสตทัศน์ (Audiovisual)
๕. การอนุรักษ์ (Preservation)
๖. การจัดการภัยพิบัติ (Disaster Management/Preparedness)
๗. การเปลี่ยนแปลงของสภาพภูมิอากาศ (Climate Change)
๘. อื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง (Others)



๒. ผลลัพธ์ที่คาดว่าจะได้รับ

๑. มีกลุ่ม Expert Groups ที่รับผิดชอบเรื่องต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องโดยตรง
๒. มีแพลตฟอร์มในรูปแบบออนไลน์ที่ทุกประเทศสมาชิกเข้าถึงและสามารถทำงานร่วมกันเพื่อแลกเปลี่ยนเรียนรู้ซึ่งกันและกันได้
๓. มีการจัดประชุมเพื่อนำเสนองานทางวิชาการร่วมกัน
๔. มีแนวทางและมาตรฐานในการปฏิบัติงานอย่างชัดเจน
๕. เผยแพร่องค์ความรู้และผลการดำเนินงานสู่สาธารณะได้อย่างกว้างขวาง

อย่างไรก็ตาม การฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการ (Workshop Phase 2 : Establishing SARBICA's Expert Groups) ในวันที่ ๒๔-๒๕ กันยายน ๒๕๖๘ ณ โรงแรม Royale Chulan Kuala Lumpur จะดำเนินการจัดตั้ง Establishing SARBICA's Expert Groups) ๔ หัวข้อ และมอบหมายประเทศต่าง ๆ เป็นหัวหน้ากลุ่มแต่ละหัวข้อ ดังนี้ Records Management (Malaysia), Oral History (Singapore), Disaster Management (Indonesia) และ Audiovisual Archives (Thailand) โดยดำเนินการตามกรอบร่างขอบเขตงาน (TOR) ของแต่ละประเภทงาน ตามที่กำหนดไว้ ซึ่งได้รับงบประมาณสนับสนุนโครงการจาก ICA-PCOM ๕,๐๐๐ ยูโร เพื่อดำเนินงานในช่วงระยะเวลา มกราคม - ธันวาคม ๒๕๖๘ ในครั้งนี้ได้เชิญผู้เชี่ยวชาญ คือ MS. DESI PRATIWI อธิบดีรองผู้อำนวยการ

ฝ่ายบันทึกและการจัดการเอกสารจดหมายเหตุ หอจดหมายเหตุแห่งชาติสาธารณรัฐอินโดนีเซีย และอดีต คณะกรรมการบริหาร คณะกรรมการประเมินผล ของ ECOM ซึ่งเป็นองค์กรหนึ่งภายใต้การกำกับดูแลของสภาการ จดหมายเหตุระหว่างประเทศ (The International Council on Archives (ICA)) ในครั้งนี้มีผู้เข้าร่วมอบรมหลัก จาก ๔ ประเทศ (๔ กลุ่ม) จากหอจดหมายเหตุแห่งชาติมาเลเซีย (The National Archives of Malaysia (NAM)) อินโดนีเซีย (The National Archives of the Republic of Indonesia (ANRI)) สิงคโปร์ (The National Archives of Singapore (NAS)) และไทย The National Archives of Thailand (NAT) ประเทศละ ๒ คน และ ผู้มีสังเกตการณ์อีก ๔ คน รวม ๑๒ คน

กำหนดให้ทุกกลุ่มจะต้องเขียนกรอบการดำเนินงาน ตามหัวข้อต่าง ๆ ที่กำหนด ดังนี้

๑. ความสำคัญ แนวคิดและที่มา (ABOUT)

๒. ความมุ่งหมาย (MANDATES) ในการจัดตั้ง SARBICA's Expert Groups ได้แก่ เสริมสร้างความเป็นผู้นำ ระดับภูมิภาค พัฒนาแนวทางและมาตรฐานการดำเนินงาน การสนับสนุนทางเทคนิคด้านการจัดการเอกสาร สนับสนุนความเป็นมืออาชีพด้านการจัดเก็บเอกสาร สร้างศักยภาพและความเชี่ยวชาญ ส่งเสริมความร่วมมือ แนวทางปฏิบัติ การสร้างนวัตกรรม มีส่วนร่วมในการนำเสนอแนวทางเพื่อการเก็บแบบถาวรในระดับโลก

๓. วัตถุประสงค์ (OBJECTIVES)

๓.๑ เพื่อนำข้อแนะนำจากผู้เชี่ยวชาญ แนวทางปฏิบัติที่เป็นเลิศ นโยบาย มาตรฐาน และนวัตกรรมมาใช้ในการ จัดการเอกสารจดหมายเหตุ

๓.๒ เพื่อพัฒนาและเสริมสร้างศักยภาพและการพัฒนาวิชาชีพ

๓.๓ เพื่อส่งเสริมความร่วมมือระดับภูมิภาคในการบริหารและจัดเก็บเอกสารจดหมายเหตุ

๓.๔ เพื่อส่งเสริมการแบ่งปันความรู้ อำนาจความสะดวกในการอภิปราย การประชุมเชิงปฏิบัติการและการ ฝึกอบรมเพื่อแลกเปลี่ยนความรู้ซึ่งกันและกัน

๔. ขอบเขตการทำงาน (SCOPE OF WORK)

การบริหารเอกสาร (Records Management)

๑. พัฒนาและส่งเสริมแนวปฏิบัติมาตรฐานสำหรับการสร้าง ดูแลรักษา การจัดเก็บและทำลายให้สอดคล้อง กับแนวทางจดหมายเหตุสากล

๒. ให้คำแนะนำเกี่ยวกับการจัดการบันทึกทั้งแบบกายภาพและดิจิทัล เพื่อให้มั่นใจว่าสามารถเข้าถึงข้อมูลได้ ปลอดภัย และเป็นไปตามกฎหมาย

๓. สนับสนุนประเทศสมาชิกในการนำระบบการจัดการ จัดเก็บและบันทึกที่มีประสิทธิภาพมาใช้ เพื่อให้เกิด ความโปร่งใสและความรับผิดชอบ

การจัดการภัยพิบัติ (Disaster Management)

๑. ช่วยเหลือประเทศสมาชิกในการพัฒนาแผนการจัดการความเสี่ยงภัยพิบัติสำหรับหอจดหมายเหตุ โดยมุ่งเน้นทั้งการป้องกันและการฟื้นฟู

๒. จัดให้มีการฝึกอบรมและทรัพยากรเกี่ยวกับการปกป้องเอกสารจดหมายเหตุจากภัยพิบัติทางธรรมชาติ และเหตุฉุกเฉินอื่นๆ

๓. จัดตั้งเครือข่ายระดับภูมิภาคเพื่อการตอบสนองและการฟื้นฟูอย่างรวดเร็วในกรณีวิกฤตการณ์ที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินงานของหอจดหมายเหตุ

๔. สร้างความตระหนักรู้เกี่ยวกับบทบาทของหอจดหมายเหตุในการบันทึกผลกระทบของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และสนับสนุนโครงการที่ส่งเสริมความยั่งยืนภายในสถาบันหอจดหมายเหตุ

ประวัติศาสตร์บอกเล่า (Oral History)

๑. สนับสนุนประเทศสมาชิกในการจัดตั้งโครงการจัดทำบันทึกประวัติศาสตร์บอกเล่าที่รวบรวมเสียงและเรื่องราวต่าง ๆ ของชุมชนที่หลากหลาย

๒. เพื่อให้มีความเชี่ยวชาญเกี่ยวกับวิธีการประวัติศาสตร์บอกเล่า เทคนิคการสัมภาษณ์ การถอดความ และข้อพิจารณาทางจริยธรรมอื่น ๆ

๓. ส่งเสริมการรวบรวมและอนุรักษ์การจัดทำประวัติศาสตร์บอกเล่า ซึ่งเป็นส่วนสำคัญในการบอกเล่าเรื่องราวทางวัฒนธรรมและประวัติศาสตร์ของภูมิภาค

คลังข้อมูลโสตทัศน (Audiovisual Archives)

๑. จัดการ อนุรักษ์ และแปลงไฟล์โสตทัศนให้เป็นดิจิทัล ซึ่งรวมถึงภาพยนตร์ วิดีโอ บันทึกเสียง และสื่อมัลติมีเดียอื่น ๆ

๒. พัฒนาแนวทางปฏิบัติระดับภูมิภาคสำหรับการอนุรักษ์ ฟื้นฟู และแปลงไฟล์โสตทัศนและสื่อในรูปแบบดิจิทัล

๓. ร่วมมือกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียและประเทศสมาชิก SARBICA เพื่อให้มั่นใจว่าคลังข้อมูลโสตทัศนสามารถเข้าถึงได้เพื่อการศึกษา การวิจัย และการส่งเสริมวัฒนธรรม

๔. ร่วมมือกับผู้มีส่วนเกี่ยวข้องในอุตสาหกรรมเกี่ยวกับประเด็นที่เกี่ยวข้องกับทรัพย์สินทางปัญญา

ทั้งนี้ บทบาทของประเทศไทยซึ่งเป็นเจ้าภาพหลักในการดำเนินงานด้านสื่อโสตทัศนจดหมายเหตุจะต้องเป็นเจ้าภาพหลักในการดำเนินกิจกรรมต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง เพื่อก่อให้เกิดความก้าวหน้าและพัฒนาในด้านจดหมายเหตุเกี่ยวกับสื่อโสตทัศน โดยจะต้องจัดตั้งกลุ่มขึ้นมาโดยเชิญกลุ่มผู้เชี่ยวชาญด้านคลังข้อมูลโสตทัศนจากประเทศสมาชิกสภาการจดหมายเหตุระหว่างประเทศประจำภาคพื้นเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (The Southeast Asia Regional Branch International Council on Archives: SARBICA) ซึ่งเป็นทีมผู้เชี่ยวชาญที่สามารถอุทิศตนเพื่อการอนุรักษ์และจัดการสื่อโสตทัศน เพื่อร่วมให้คำแนะนำ แบ่งปันความเชี่ยวชาญ และพัฒนาแนวทางปฏิบัติที่เป็นรูปธรรมในการปกป้องภาพยนตร์ บันทึกเสียง และสื่อดิจิทัล เพื่อให้มั่นใจว่าสื่อเหล่านี้จะยังคงสามารถเข้าถึงได้ตลอดเวลาในฐานะส่วนหนึ่งของความทรงจำทางวัฒนธรรม ขณะเดียวกันก็ส่งเสริมแนวทางปฏิบัติในการอนุรักษ์ที่มีประสิทธิภาพและเข้าถึงได้อย่างกว้างขวางยิ่งขึ้น

๕. การเป็นสมาชิก (MEMBERSHIP)

๑. กลุ่มผู้เชี่ยวชาญจะประกอบด้วยผู้เชี่ยวชาญในด้านต่าง ๆ เช่น การจัดการบันทึก การจัดการภัยพิบัติ ประวัติศาสตร์บอกเล่า และคลังข้อมูลสื่อทัศน จำนวนสมาชิกกลุ่มละ ๑๐ คน จากประเทศสมาชิก SARBICA
๒. เกณฑ์การเป็นสมาชิกจะพิจารณาจากความเชี่ยวชาญ ประสบการณ์ และผลงานในสาขานบันทึก คลังข้อมูล และสาขาอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง
๓. สมาชิกภาพจะมีระยะเวลา ๔ ปี และสามารถต่ออายุได้
๔. มีการแต่งตั้งประธานและประธานร่วมเพื่อนำกลุ่มและประสานงานการจัดกิจกรรม
๕. มีการแต่งตั้งเลขานุการจากสมาชิก
๖. คณะกรรมการบริหาร SARBICA จะอนุมัติการแต่งตั้งสมาชิกทั้งหมดของแต่ละกลุ่ม

๖. บทบาทและความรับผิดชอบ (ROLES AND RESPONSIBILITIES)

๑. ประธาน ประธานมีบทบาทสำคัญในการให้คำแนะนำคณะทำงาน ดูแลให้โครงการริเริ่มต่างๆ สอดคล้องกับเป้าหมายเชิงกลยุทธ์ของ SARBICA และส่งเสริมให้โครงการต่าง ๆ ประสบความสำเร็จ
๒. ประธานร่วม ประธานร่วมสนับสนุนประธานในการดำเนินงานของคณะทำงาน และรับผิดชอบแทนประธานเมื่อประธานไม่อยู่ หรือไม่สามารถปฏิบัติหน้าที่ได้ ประธานร่วมจะช่วยกำกับดูแลการดำเนินงานตามแผนงาน ประสานงานกิจกรรม และอำนวยความสะดวกในการติดต่อสื่อสารระหว่างสมาชิกและคณะกรรมการบริหารของ SARBICA
๓. เลขานุการ เลขานุการมีหน้าที่รับผิดชอบงานธุรการและเอกสารของคณะทำงาน มีหน้าที่ดูแลให้มีการบันทึกข้อมูลอย่างถูกต้อง จัดการการสื่อสาร และสนับสนุนการประสานงานการประชุมและกิจกรรมต่าง ๆ
๔. สมาชิก สมาชิกของคณะทำงานมีหน้าที่รับผิดชอบในการวางแผน ดำเนินการ และตรวจสอบโครงการริเริ่ม และผลลัพธ์ของกลุ่มให้ประสบความสำเร็จ สมาชิกแต่ละคนมีบทบาทสำคัญโดยการนำความรู้และทักษะเฉพาะทางของตนมาช่วยขับเคลื่อนโครงการต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการจัดการเอกสาร การจัดการภัยพิบัติ การจัดทำประวัติศาสตร์บอกเล่า และคลังข้อมูลสื่อทัศน

๗. การประชุมและการสื่อสาร (MEETINGS AND COMMUNICATION)

๑. กลุ่มผู้เชี่ยวชาญ (คณะทำงาน) จะประชุมกันอย่างน้อยปีละสองครั้ง ทั้งแบบพบปะกันโดยตรงหรือทางออนไลน์ ขึ้นอยู่กับความพร้อมของสมาชิก
๒. บันทึกการประชุมจะถูกบันทึกไว้และเผยแพร่ให้สมาชิกทุกคนทราบ

๘. การวางแผนและการรายงาน (PLANNING AND REPORTING)

๑. กลุ่มผู้เชี่ยวชาญ (คณะทำงาน) จะจัดทำแผนงานประจำปีเพื่อขออนุมัติในการประชุมคณะกรรมการบริหารของ SARBICA
๒. กลุ่มผู้เชี่ยวชาญ (คณะทำงาน) จะจัดทำและนำเสนอรายงานประจำปีเกี่ยวกับความคืบหน้าและกิจกรรมต่าง ๆ เป็นลายลักษณ์อักษรต่อคณะกรรมการบริหารของ SARBICA เพื่อนำเสนอต่อที่ประชุมคณะกรรมการบริหารของ SARBICA

๙. การรักษาความลับ (CONFIDENTIALITY)

สมาชิกต้องยึดมั่นในหลักการการรักษาความลับและปกป้องข้อมูลสำคัญใด ๆ ที่พบระหว่างการทำงานของกลุ่ม การละเมิดการรักษาความลับใด ๆ อาจส่งผลให้การเป็นสมาชิกสิ้นสุดลง

๑๐. การทบทวนและแก้ไข (REVIEW AND AMENDMENTS)

ขอบเขตการดำเนินงาน (TOR) จะได้รับการทบทวนเป็นระยะ ๆ เมื่อใดก็ตามที่มีการเปลี่ยนแปลงแผนยุทธศาสตร์ของ SARBICA หรือ ICA หรือเมื่อมีการเปลี่ยนแปลงสำคัญในวิชาชีพ การแก้ไขใด ๆ จะต้องได้รับการอนุมัติจากสมาชิกส่วนใหญ่ และได้รับการอนุมัติจากคณะกรรมการบริหารของ SARBICA

วันพฤหัสบดีที่ ๒๕ กันยายน ๒๕๖๘

เวลา ๑๐.๐๐ น. ผู้อำนวยการสำนักหอจดหมายเหตุแห่งชาติพร้อมคณะ รวม ๖ คน เดินทางไปเยี่ยมชม National Archives of Malaysia โดยเข้ารับฟังบรรยายการพัฒนาระบบใหม่ที่ชื่อว่า “D-ReAMS” ที่จะใช้แทนระบบเดิม คือ ระบบ COMPASS สำหรับบริการเอกสารจดหมายเหตุด้วยคอมพิวเตอร์ ระบบ AMS สำหรับจัดการเอกสารจดหมายเหตุ ระบบ MAMS สำหรับจัดการสื่อต่าง ๆ และระบบ OFA สำหรับการสืบค้นทางออนไลน์ จากนั้น เข้าชมห้องบริการ และห้องปฏิบัติการอนุรักษ์เอกสาร



วันที่ ๒๕ กันยายน ๒๕๖๘ ซึ่งเป็นวันที่สองของการเข้าร่วม Workshop Phase 2 : Establishing SARBICA's Expert Groups ของนางพัชรินทร์ ลี้แท่งกุล นักจดหมายเหตุชำนาญการพิเศษ และนางสาวณัฐฐา กล้าหาญ นักจดหมายเหตุชำนาญการ ได้ร่วมกันสรุปแนวทางการดำเนินงานและนำเสนอ เกี่ยวกับ **SARBICA'S EXPERT GROUPS** (SARBICA'S Expert Group on Audiovisual Archives (SEGAV)) ดังนี้





๑. ABOUT

The Audiovisual Expert Groups เป็นทีมผู้เชี่ยวชาญที่มุ่งมั่นในการอนุรักษ์และจัดการวัสดุสื่ทัศน์ กลุ่มนี้มีบทบาทในการให้คำปรึกษา ถ่ายทอดความเชี่ยวชาญ และพัฒนาแนวทางปฏิบัติที่เป็นรูปธรรมเพื่อคุ้มครอง ภาพยนตร์ บันทึกเสียง และสื่อดิจิทัล ให้คงอยู่และสามารถเข้าถึงได้ในระยะยาวในฐานะส่วนหนึ่งของความทรงจำทางวัฒนธรรม พร้อมทั้งส่งเสริมแนวทางการอนุรักษ์ที่ดียิ่งขึ้นและการเข้าถึงที่กว้างขวางมากขึ้น

๒. MANDATES

- Develop Guidelines and Standards

The Audiovisual Expert Groups จะพัฒนาแนวทางและมาตรฐานสำหรับการจัดการและการบริหารงานด้านโสตทัศนในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ แนวทางเหล่านี้จะทำหน้าที่เป็นกรอบโครงสร้างและมีส่วนช่วยในการพัฒนาวิธีปฏิบัติที่เป็นมาตรฐานซึ่งสามารถนำไปใช้โดยสถาบันจดหมายเหตุทั่วโลก ทั้งนี้ แนวทางดังกล่าวจะได้รับการทบทวนและปรับปรุงอย่างสม่ำเสมอตามความจำเป็น เพื่อให้สอดคล้องกับวิธีปฏิบัติที่เปลี่ยนแปลงไปและมาตรฐานสากลด้านจดหมายเหตุ

- Archival Technical Support

The Audiovisual Expert Groups จะให้การสนับสนุนทางเทคนิคด้านจดหมายเหตุที่เหมาะสมแก่ประเทศสมาชิก SARBICA โดยจัดการฝึกอบรมและมอบทรัพยากรในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับโสตทัศน การสนับสนุนดังกล่าวจะปรับให้สอดคล้องกับความต้องการเฉพาะของแต่ละประเทศสมาชิก เพื่อช่วยเสริมสร้างขีดความสามารถทางเทคนิคและสร้างความมั่นใจในแนวปฏิบัติด้านจดหมายเหตุที่ยั่งยืนทั่วทั้งภูมิภาค

- Advocate Archival Professionalism

The Audiovisual Expert Groups จะมีบทบาทเชิงรุกในการส่งเสริมความก้าวหน้าของวิชาชีพด้านจดหมายเหตุทั่วทั้งภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ซึ่งรวมถึงการส่งเสริมคุณค่าของนักจดหมายเหตุที่มีทักษะ การสนับสนุนการศึกษาและการฝึกอบรมอย่างต่อเนื่อง และการกระตุ้นให้มีการนำจริยธรรมและแนวปฏิบัติที่เป็นเลิศมาใช้ในสาขานี้

- Encourage Technical Advancement

การนำเทคโนโลยีใหม่มาใช้ในการเก็บรักษาในรูปแบบดิจิทัล มาตรฐานเมทาเดตา และการจัดเก็บระยะยาวของเอกสารโสตทัศนจดหมายเหตุ จะได้รับการสนับสนุนโดยกลุ่มผู้เชี่ยวชาญของ SARBICA การสังเกตและการประเมินผล: ประเมินความครบถ้วนของข้อมูล ความถูกต้องของเนื้อหา และคุณภาพเสียง จัดทำแบบสำรวจความพึงพอใจของผู้ใช้ และเพื่อช่วยเหลือ The Audiovisual Expert Groups จัดทำรายงานสรุปและบทเรียนที่ได้รับภายหลังโครงการตามที่ร้องขอ

- Address Regional Challenges with Focused Expertise

โดยตระหนักถึงความท้าทายเฉพาะที่หอจดหมายเหตุในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ต้องเผชิญ กลุ่มผู้เชี่ยวชาญด้านโสตทัศนจึงถูกจัดตั้งขึ้นเพื่อมอบความรู้เฉพาะทางและแนวทางแก้ไขที่เกี่ยวข้องโดยตรงกับภูมิภาคในด้านโสตทัศน

๓. OBJECTIVES

- เพื่อพัฒนาและมอบแนวทางเชิงผู้เชี่ยวชาญเกี่ยวกับแนวปฏิบัติที่เป็นเลิศ นโยบาย มาตรฐาน และนวัตกรรมในการจัดการเอกสารโสตทัศนจดหมายเหตุ
- เพื่อส่งเสริมการอนุรักษ์เอกสารโสตทัศนจดหมายเหตุผ่านการแปลงเป็นดิจิทัลอย่างเป็นระบบ เพื่อให้มั่นใจได้ว่าการเข้าถึงในระยะยาวและความยั่งยืน

- เพื่อคุ้มครองคอลเล็กชันโสตทัศนที่มีคุณค่าทางวัฒนธรรมและประวัติศาสตร์ โดยการรักษาความสมบูรณ์ ความแท้จริง และการเข้าถึงได้
- เพื่อส่งเสริมการแลกเปลี่ยนความรู้ โดยการอำนวยความสะดวกในการจัดการอภิปราย การประชุมเชิงปฏิบัติการ (Workshop) และโครงการฝึกอบรม ที่ช่วยเสริมสร้างความเชี่ยวชาญและแนวปฏิบัติที่เป็นเลิศในการจัดการโสตทัศนจดหมายเหตุ

๔. SCOPE OF WORK

- ใช้ความเชี่ยวชาญในการจัดการ การอนุรักษ์ และการแปลงเอกสารโสตทัศนจดหมายเหตุเป็นดิจิทัล รวมถึงภาพยนตร์ วิดีโอ บันทึกละเอียด และสื่อมัลติมีเดีย
- พัฒนาแนวทางระดับภูมิภาคสำหรับการอนุรักษ์ การบูรณะ และการแปลงรูปแบบและสื่อโสตทัศนเป็นดิจิทัล
- ร่วมมือกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียและสมาชิก SARBICA เพื่อให้มั่นใจว่าเอกสารโสตทัศนจดหมายเหตุสามารถเข้าถึงได้เพื่อการศึกษา การวิจัย และการส่งเสริมทางวัฒนธรรม
- มีส่วนร่วมกับผู้ประกอบการในอุตสาหกรรมในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับทรัพย์สินทางปัญญา
- ให้คำปรึกษาแก่คณะกรรมการบริหาร SARBICA เกี่ยวกับแนวโน้มใหม่ ความท้าทาย และทิศทางเชิงกลยุทธ์ในการจัดการโสตทัศนจดหมายเหตุ

๕. MEMBERSHIP

- The Audiovisual Expert Groups จะประกอบด้วยผู้เชี่ยวชาญในหลากหลายด้านของการจัดการโสตทัศนจดหมายเหตุและผู้เชี่ยวชาญด้านเทคโนโลยี
- การเป็นสมาชิกจะมีระยะเวลา ๔ ปี โดยสามารถต่ออายุได้
- กลุ่มนี้จะประกอบด้วยบุคคล ๑๐ คน จากนักจดหมายเหตุของประเทศสมาชิก SARBICA ต่าง ๆ โดยจะมีประธาน ประธานร่วม เลขานุการ และสมาชิก ซึ่งจะได้รับการแต่งตั้งให้ทำหน้าที่นำกลุ่มและประสานงานกิจกรรม
- เลขานุการจะได้รับการแต่งตั้งจากสมาชิกโดยการลงคะแนนเสียง
- The Audiovisual Expert Groups จะต้องประกอบด้วยสมาชิกที่มีสถานะถูกต้องหรือเจ้าหน้าที่จากประเทศสมาชิกของ SARBICA

๖. ROLES AND RESPONSIBILITIES

Chair

ประธานมีบทบาทสำคัญในการกำกับดูแลคณะผู้เชี่ยวชาญด้านโสตทัศนจดหมายเหตุ โดยทำให้แนวทางและกิจกรรมต่าง ๆ สอดคล้องกับเป้าหมายเชิงกลยุทธ์ของ SARBICA และอำนวยความสะดวกในการดำเนินโครงการให้ประสบความสำเร็จ

Co-Chair

ประธานร่วมมีบทบาทในการสนับสนุนประธานในการนำคณะผู้เชี่ยวชาญด้านโสตทัศนจดหมายเหตุ และทำหน้าที่แทนประธานเมื่อไม่อยู่ ประธานร่วมยังช่วยกำกับดูแลการดำเนินงานตามแผนงาน ประสานกิจกรรมต่าง ๆ และอำนวยความสะดวกด้านการสื่อสารระหว่างสมาชิกและกับคณะกรรมการบริหาร SARBICA

Secretary

เลขาธิการมีหน้าที่รับผิดชอบด้านงานธุรการและการจัดทำเอกสารของคณะผู้เชี่ยวชาญด้านโสตทัศนจดหมายเหตุ โดยทำหน้าที่ดูแลการบันทึกข้อมูลให้ถูกต้อง จัดการการสื่อสาร และสนับสนุนการประสานงานการประชุมและกิจกรรมต่าง ๆ

Members

สมาชิกของคณะผู้เชี่ยวชาญด้านโสตทัศนจดหมายเหตุมีหน้าที่ในการมีส่วนร่วมต่อความสำเร็จของการวางแผน การดำเนินงาน และการทบทวนผลลัพธ์ของโครงการของกลุ่ม โดยสมาชิกแต่ละคนมีบทบาทสำคัญในการนำความรู้และทักษะเฉพาะทางมาช่วยขับเคลื่อนโครงการที่เกี่ยวข้องกับการจัดการเอกสาร การจัดการภัยพิบัติ ประวัติศาสตร์บอกเล่า และโสตทัศนจดหมายเหตุ

๗. MEETINGS AND COMMUNICATIONS

- The Audiovisual Expert Groups จะประชุมอย่างน้อยปีละสองครั้ง ไม่ว่าจะเป็นการประชุมแบบพบหน้า (Onsite) หรือแบบออนไลน์ ขึ้นอยู่กับความพร้อมของสมาชิก
- รายงานการประชุมจะถูกบันทึกและส่งต่อไปให้กับสมาชิกทุกคน

๘. PLANNING AND REPORTING

- คณะผู้เชี่ยวชาญของ SARBICA จะต้องรายงานกิจกรรมของตนต่อสำนักเลขาธิการ SARBICA และอาจขอคำแนะนำในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับงานด้านธุรการได้ด้วย
- The Audiovisual Expert Groups จะดำเนินแผนงานประจำปี ซึ่งจะต้องได้รับการอนุมัติในที่ประชุมคณะกรรมการบริหาร SARBICA
- The Audiovisual Expert Groups จะจัดทำและส่งรายงานประจำปีเป็นลายลักษณ์อักษรเกี่ยวกับความก้าวหน้าและกิจกรรมต่าง ๆ ต่อคณะกรรมการบริหาร SARBICA เพื่อนำเสนอต่อที่ประชุมคณะกรรมการบริหาร SARBICA

๙. CONFIDENTIALITY

สมาชิกจะต้องยึดมั่นในหลักการรักษาความลับและปกป้องข้อมูลที่มีความอ่อนไหวซึ่งได้พบระหว่างการทำงานของกลุ่ม การละเมิดความลับใด ๆ อาจส่งผลให้การเป็นสมาชิกสิ้นสุดลง

๑๐. REVIEW AND AMANDMENTS

กรอบอ้างอิง (TOR) จะได้รับการทบทวนเป็นระยะเมื่อมีการเปลี่ยนแปลงในแผนกลยุทธ์ของ SARBICA หรือ ICA หรือเมื่อมีการเปลี่ยนแปลงที่สำคัญในวิชาชีพ การแก้ไขใด ๆ จะต้องได้รับความเห็นชอบจากสมาชิกส่วนใหญ่และได้รับการรับรองโดยคณะกรรมการบริหาร SARBICA

Workplan SERBICA EXPERT GROUPS 2025

EXPERT GROUPS

Audiovisual Archives (SEGAV)

TIME FRAME

October - December 2025

OBJECTIVES

- จัดตั้งกลุ่ม Expert Groups โดยสมาชิกมาจากประเทศสมาชิก SARBICA จำนวน ๑๐ คน ได้แก่ Chair (ประธาน) ได้แก่ ประเทศไทย ๑ คน Co-Chair (ประธานร่วม) ได้แก่ ประเทศอินโดนีเซีย ๑ คน Secretary (เลขานุการ) ได้แก่ ประเทศมาเลเซีย ๑ คน และ Member (สมาชิก) ๗ คน ดังนี้ ประเทศ บรูไน ประเทศกัมพูชา ประเทศลาว ประเทศฟิลิปปินส์ ประเทศสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา ประเทศ สิงคโปร์ และประเทศเวียดนาม
- การวางแผนโครงการ (Project Planning)
- การคัดเลือกสื่อโสตทัศน (Audiovisual Selection)
- การพัฒนาบทสื่อโสตทัศน (Audiovisual Script Development)
- การบันทึกสื่อโสตทัศน (Audiovisual Recording)
- การบูรณาการไฟล์สื่อโสตทัศน (Audiovisual File Integration)
- การทดสอบและการประเมินผล (Testing and Evaluation)
- การเผยแพร่ (Publication)

KEY ACTIVITIES

- กำหนดเป้าหมายและคุณลักษณะของโครงการ: กำหนดเป้าหมาย วางงบประมาณ และแต่งตั้งทีมงาน
- จัดทำรายการคลังสื่อโสตทัศนที่เหมาะสม
- เขียนบทบรรยาย (Narrative) และบททวนเพื่อความถูกต้อง
- การบันทึก/การตัดต่อ/การผสมเสียงและภาพ
- ผสานรวมกับไฟล์ดิจิทัลต้นฉบับ พร้อมข้อมูลกำกับ (Metadata)
- การทดสอบคุณภาพและความสามารถในการเข้าถึง
- การเผยแพร่ไปยังคลังสื่อดิจิทัล

RESOURCES & SUPPORT

Strategic Workplan Items

- เสริมสร้างความเชี่ยวชาญและศักยภาพด้านบุคลากร (Build Expertise and Staffing Capacity)
- จัดหาทุนเริ่มต้น (Secure Initial Funding)
- สร้างการมีส่วนร่วมและความร่วมมือกับพันธมิตรหลัก (Engage and Collaborate with Key Partners)

DELIVERABLES

แนวทางการดำเนินงานเชิงกลยุทธ์

EXPECTED OUTCOME

ความเข้าใจร่วมและการเห็นพ้องต้องกันของสมาชิก

TIME FRAME

Year 1 (2026)

OBJECTIVES

ผลักดันและต่อยอดโครงการริเริ่มให้มีประสิทธิภาพมากขึ้น

KEY ACTIVITIES

- การจัดอบรมเชิงปฏิบัติการเพื่อเสริมสร้างศักยภาพ (Capacity Building Workshops)
- การทบทวนผลการดำเนินงานกลางปี (Mid-year Review)
- SEGAV จะมีหน้าที่ในการจัดการอภิปรายออนไลน์และการประชุมออนไลน์
- SEGAV จะมีหน้าที่ในการจัดหลักสูตรและการอบรม เช่น การฟื้นฟู การอนุรักษ์ มาตรฐานการทำให้เป็นดิจิทัล (ฟิล์มเนกาทีฟและสไลด์/เสียง/ภาพถ่าย) ที่เกี่ยวข้องกับคลังสื่อสตัทส์

RESOURCES & SUPPORT

- สร้างความมั่นใจว่ามีทรัพยากรบุคคลที่มีทักษะและความเชี่ยวชาญเพียงพอ (Ensure Skilled Human Resources)
- การสนับสนุนทั้งด้านการเงินและทรัพยากรในรูปแบบที่ไม่ใช่ตัวเงิน (Financial and In-kind Contribution)

DELIVERABLES**EXPECTED OUTCOME**

การดำเนินโครงการอย่างต่อเนื่อง พร้อมการเสริมสร้างความร่วมมือให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น

TIME FRAME

Year 2 (2027)

OBJECTIVES

เสริมสร้างความมั่นคงและขยายผลโครงการ

KEY ACTIVITIES

- ขยายความร่วมมือ (Expand Collaborations)
- พัฒนาเครื่องมือ/แนวทางปฏิบัติ (Develop Tools/Guidelines)
- การเผยแพร่และผลิต (Dissemination and Outputs)
- SEGAV จะมีหน้าที่ในการจัดตั้งกลุ่มอภิปรายออนไลน์และการประชุมออนไลน์
- SEGAV จะมีหน้าที่ในการจัดหลักสูตรและการอบรม เช่น การฟื้นฟู การอนุรักษ์ มาตรฐานการทำให้เป็นดิจิทัล (ฟิล์มเนกาทีฟและสไลด์/เสียง/ภาพถ่าย) ที่เกี่ยวข้องกับคลังสื่อสตัทส์

RESOURCES & SUPPORT

- ความร่วมมืออย่างต่อเนื่อง (Sustained Partnership)
- การระดมทรัพยากรเพิ่มเติม (Additional Resources Mobilization)

DELIVERABLES

EXPECTED OUTCOME

ผลลัพธ์ที่เป็นรูปธรรมและแผนการจัดการอย่างยั่งยืนสำหรับคลังสื่อทัศน (เช่น ภาพยนตร์ ภาพยนตร์กระจก)



นำเสนอเสร็จเวลา ๑๕.๑๕. น.

เวลา ๑๕.๓๐ – ๑๖.๕๕ น. ผู้อำนวยการสำนักหอจดหมายเหตุแห่งชาติ พร้อมคณะ เข้าร่วมรับฟังการบรรยายในหัวข้อ “Enhancing Solidarity and Accessibility Through Memory of the World (MoW)” จัดขึ้นโดย UNESCO และ ICDH Korea ส่วนที่ ๑ กล่าวถึงประเด็น “Significance and Importance of MoW” เพื่อสร้างความเข้าใจถึงความเป็นมา ทิศทางในการดำเนินงานของ UNESCO MoW Programme รวมถึงบทบาทและแนวคิดของ a Memory Institution Centro Audiovisual Max Stahl Timor-Leste (CAMSTL) ส่วนที่ ๒ กล่าวถึงประเด็น “MoW-Based Regional Cooperation Modalities Inter-Regional

Cooperation-MoW Joint Nominations National Archives of the Republic of Indonesia” เพื่อสร้างความเข้าใจถึงบทบาทและความร่วมมือของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับมรดกความทรงจำแห่งโลก



วันศุกร์ที่ ๒๖ กันยายน ๒๕๖๔

เวลา ๐๙.๐๐ น. ออกเดินทางไปเยี่ยมชมแหล่งศิลปวัฒนธรรมของเมืองกัวลาลัมเปอร์ ๓ แห่ง ตามลำดับ ดังนี้

เวลา ๑๐.๐๐ - ๑๑.๓๐ น. เยี่ยมชม **Galeria Sri Perdana A heritage museum** เมืองกัวลาลัมเปอร์ เป็นบ้านพักของ Tun Dr. Mahathir Mohamad อดีตนายกรัฐมนตรีคนที่ ๔ ของประเทศมาเลเซีย จัดแสดงให้เห็นถึงมุมมองการใช้ชีวิตส่วนตัวและชีวิตเมื่อครั้งดำรงตำแหน่งทางการเมืองของ Tun Dr. Mahathir Mohamad



เวลา ๑๑.๔๕ น. - ๑๔.๐๐ น. เยี่ยมชม **Central Market** เป็นตลาดการค้าทางวัฒนธรรมที่แสดงให้เห็นถึงความเป็นอยู่ร่วมกันของหลายเชื้อชาติทั้งชาวมลายู ชาวจีน และชาวอินเดีย

เวลา ๑๔.๓๐ - ๑๖.๐๐ น. เยี่ยมชม **Islamic Arts Museum Malaysia** เป็นพิพิธภัณฑ์ที่ใหญ่ที่สุดในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ที่จัดแสดงให้เห็นถึงวัฒนธรรมอิสลาม







วันเสาร์ที่ ๒๗ กันยายน ๒๕๖๘

เวลา ๐๙.๔๕ น. ออกเดินทางจากโรงแรมที่พัก ไปยัง Kuala Lumpur International Airport

เวลา ๑๓.๓๐ น. ออกเดินทางไปยังท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ ประเทศไทย โดยสายการบินไทย (Thai Airways) เที่ยวบิน TG416

เวลา ๑๕.๔๕ น. ออกเดินทางจากท่าอากาศยานสุวรรณภูมิไปยังบ้านพัก

๔. สถานที่

โรงแรม Royale Chulan hotel เมืองกัวลาลัมเปอร์ ประเทศมาเลเซีย

๕. หน่วยงานผู้จัด

๕.๑ National Archives of Malaysia (NAM)

๕.๒ Southeast Asia Regional Branch of the International Council on Archives (SARBICA)

๖. หน่วยงานสนับสนุน

๖.๑ International Centre for Documentary Heritage Under the Auspices of UNESCO

๖.๒ Programme Commission Mission (PCOM) สภาการจดหมายเหตุระหว่างประเทศ (The International Council on Archives: ICA)

๗. กิจกรรม

๗.๑ การประชุมสัมมนา หัวข้อ “Archives for Unity, Access and Identity” ระหว่างวันที่ ๒๓-๒๔ กันยายน ๒๕๖๘

๗.๒ การประชุม SARBICA 24th General Conference และ SARBICA 25th Executive Board Meeting วันที่ ๒๔ กันยายน ๒๕๖๘

๗.๓ การเข้าร่วมอบรมเชิงปฏิบัติการ “Establishing SARBICA’s Expert Groups” ระหว่างวันที่ ๒๔ - ๒๕ กันยายน ๒๕๖๘

๗.๔ การบรรยายในหัวข้อ “Enhancing Solidarity and Accessibility Through Memory of the World (MoW)” วันที่ ๒๕ กันยายน ๒๕๖๘

๗.๕ การศึกษาดูงานแหล่งวัฒนธรรม ณ Galeria Sri Perdana A heritage museum และ Islamic Arts Museum Malaysia เมืองกัวลาลัมเปอร์ ประเทศมาเลเซีย วันที่ ๒๖ กันยายน ๒๕๖๘

๘. คณะผู้แทนไทย

๘.๑ นางสาวนภวรรณ ศรีจันทร์นิตย์	ผู้อำนวยการสำนักหอจดหมายเหตุแห่งชาติ
๘.๒ นายนพดล ภูชัย	นักจดหมายเหตุเชี่ยวชาญ
๘.๓ นางพัชรินทร์ ลั้งแทกุล	นักจดหมายเหตุชำนาญการพิเศษ
๘.๔ นางภาวิดา สมวงศ์	นักจดหมายเหตุชำนาญการพิเศษ
๘.๕ นายธีรธร ชมเชย	นักจดหมายเหตุชำนาญการพิเศษ
๘.๖ นางสาวทรายทอง ทองเกษม	นักจดหมายเหตุชำนาญการพิเศษ
๘.๗ นายศรายุทธ ธรรมโชติ	นักจดหมายเหตุชำนาญการ
๘.๘ นางสาวณัฏฐา กล้าหาญ	นักจดหมายเหตุชำนาญการ

๙. สรุปสาระกิจกรรม

๙.๑ การประชุมสัมมนา หัวข้อ “Archives for Unity, Access and Identity”

การอภิปรายแบ่งออกเป็น ๕ ช่วง

ช่วงที่ ๑ หัวข้อ “Bridging Communities Through Shared Heritage” มีผู้แทนจากประเทศมาเลเซียและออสเตรเลียอธิบายถึงแนวทางในการดำเนินงานด้านจดหมายเหตุในยุคดิจิทัลที่มีการแบ่งปันข้อมูลอันเป็นประโยชน์แก่ชุมชนและงานประวัติศาสตร์

ช่วงที่ ๒ หัวข้อ “Reaching All: Archives in the Digital Age” มีผู้แทนจากประเทศสิงคโปร์ สาธารณรัฐเกาหลีใต้ มาเลเซีย และ UNESCO กล่าวถึงประโยชน์ของเครื่องมือต่าง ๆ ที่นำมาใช้ในการจัดการ ได้แก่ CHATBOOK ซึ่งเป็นการใช้ AI มาช่วยในการบริการหนังสือในประเทศสิงคโปร์ การใช้ระบบจัดการเอกสารและเอกสารจดหมายเหตุในประเทศเกาหลี ซึ่งได้พัฒนาจากพื้นฐานของวงจรชีวิตเอกสาร ระบบ ARMS ที่ใช้ใน Sarawak State Library ประเทศมาเลเซีย และโครงการที่น่าสนใจของ UNESCO ที่อบรมให้ความรู้แก่ประเทศสมาชิกได้นำไปพัฒนาการจัดการเอกสารในยุคดิจิทัล

ช่วงที่ ๓ หัวข้อ “Echoes of the Past” มีผู้แทนจากประเทศมาเลเซีย ประเทศไทย และ สาธารณรัฐประชาธิปไตยติมอร์-เลสเต อธิบายถึงการทำงานด้วยการนำเทคโนโลยีสมัยใหม่มาใช้ในการบริหารจัดการข้อมูลทางวัฒนธรรมในรูปแบบไฟล์ ออนไลน์ ได้แก่ ระบบ ADiB ซึ่งเป็นระบบที่ใช้บริหารจัดการข้อมูล

ข่าวสารในรูปแบบไฟล์ดิจิทัลและให้บริการเอกสารจดหมายเหตุสื่อข่าวสารด้านวิทยุโทรทัศน์ การบริการและจัดกิจกรรมออนไลน์ของหอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) ในประเทศไทย และความท้าทายในการเผยแพร่ข้อมูลสู่สาธารณชนและการอนุรักษ์สื่อโทรทัศน์ของสาธารณรัฐประชาธิปไตยติมอร์-เลสเต

ช่วงที่ ๔ หัวข้อ “Cross-Border Memory” มีผู้แทนจากประเทศฟิลิปปินส์ อินโดนีเซีย และสาธารณรัฐเกาหลีใต้ อธิบายถึง แนวทางในการดำเนินงาน การสร้างร่วมมือ ประโยชน์ และความท้าทายในการนำเอกสารจดหมายเหตุขึ้นทะเบียนมรดกความทรงจำแห่งโลก

ช่วงที่ ๕ หัวข้อ “Preserving Fragile Histories” มีผู้แทนจากประเทศสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา สาธารณรัฐประชาธิปไตยติมอร์-เลสเต และประเทศกัมพูชา อธิบายถึง แนวทางการอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมที่มีความเปราะบาง ด้วยการนำเทคโนโลยีมาช่วยในการถ่ายโอนข้อมูลจากต้นฉบับให้อยู่ในรูปแบบไฟล์ การขาดแคลนทรัพยากร งบประมาณ ในการจัดการ รวมไปถึงการจัดการต่อความละเอียดอ่อนของข้อมูลที่กระทบต่อสิทธิมนุษยชน

๙.๒ การประชุม SARBICA 24th General Conference และ SARBICA 25th Executive Board Meeting

สรุปสาระสำคัญได้ดังนี้

๑) เอกสารชุด The Birth of ASEAN ได้รับการประกาศขึ้นทะเบียนเป็นมรดกความทรงจำโลก เมื่อเดือนเมษายน ๒๕๖๘ โดยมี National Archives of Indonesia ดำเนินงานเป็นหลัก มีประเทศสมาชิก SARBICA ให้การสนับสนุนและร่วมเสนอเอกสารว่าด้วยการจัดตั้งอาเซียน

๒) การเสนอรวบรวมเอกสารเพื่อจัดทำ The One Click ASEAN Maritime Culture Archives ซึ่งริเริ่มและนำโดยหอจดหมายเหตุแห่งชาติมาเลเซีย

๓) การฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการด้วยการตั้งกลุ่มผู้เชี่ยวชาญ (Expert Group) ซึ่งได้รับทุนสนับสนุนจาก Programme Commission Mission (PCOM) ของ ICA

๔) การเสนอขึ้นทะเบียน Malay Nusantara เป็นแหล่งมรดกทางวัฒนธรรม (World Cultural Heritage) ซึ่งเสนอโดยหอจดหมายเหตุแห่งชาติมาเลเซีย โดยจะขอความร่วมมือจากประเทศสมาชิก ๕ ประเทศ ประกอบด้วย มาเลเซีย อินโดนีเซีย บรูไน สิงคโปร์ และไทย

๕) SARBICA ได้ส่งบทความ เรื่อง The Birth of ASEAN เสนอเข้ารับการคัดเลือกสำหรับพิมพ์ในวารสารออนไลน์ Flash ฉบับที่ ๔๗ เมื่อเดือนธันวาคม ๒๕๖๘

๖) National Archives of Malaysia ร่วมกับ Sarawak State Library เตรียมความพร้อมจัดการประชุม ICA 2027 ที่เมืองกัวลาลัมเปอร์ รัฐซาราวัก ในหัวข้อ “Preserving Cultural Heritage in the Digital Age” มีกำหนดจัดช่วงเดือนพฤศจิกายน พุทธศักราช ๒๕๗๐

๗) สถานะทางการเงินถึงเดือนกันยายน ๒๕๖๘ ยอดเงินคงเหลือ ๔๓,๕๕๙.๘๐ ริงกิต หรือเทียบเท่า ๑๐,๓๗๑.๕๔ ดอลลาร์

๘) ผู้อำนวยการสำนักหอจดหมายเหตุแห่งชาติ ประเทศไทย ดำรงตำแหน่งประธานคณะผู้บริหารของ SARBICA ชุดที่ ๒๔ ระหว่างปี ๒๕๖๖-๒๕๖๘ ครบวาระ ๒ ปี ตามกำหนด จึงหมดวาระในการประชุมครั้งนี้

และเป็นเหตุให้มีการเลือกตั้งประธานคณะผู้บริหารฯ ท่านใหม่ ด้วยการเรียงตามลำดับตัวอักษรภาษาอังกฤษของชื่อประเทศ ทั้งนี้ National Archives of Vietnam ได้มีหนังสืออิเล็กทรอนิกส์แสดงความจำนงค์ไม่สามารถรับตำแหน่งได้ จึงเสนอให้ National Archives of Brunei ซึ่งเป็นลำดับอักษรถัดไป ทำหน้าที่ประธานคณะผู้บริหาร โดยผู้แทนจากประเทศบรูไนขอรับการรับตำแหน่งขอความเห็นชอบจากผู้บริหารของหน่วยงานในประเทศบรูไนก่อน หากได้รับความเห็นชอบอย่างไรจะแจ้งให้เลขาธิการฯ ทราบอีกครั้ง จึงมีการขอเลื่อนการแต่งตั้งประธานคณะผู้บริหารฯ ไปอีก ๒ เดือน พร้อมเลื่อนการประชุมคณะกรรมการบริหารฯ ชุดที่ ๒๕ ครั้งที่ ๑ สำหรับการเลือกตั้งรองประธานคณะผู้บริหารฯ National Archives of Cambodia รับผิดชอบหน้าที่ในฐานะรองประธานคณะผู้บริหารฯ ตามเสนอ

๙) ประเทศสมาชิกรายงานความก้าวหน้าการดำเนินงานระหว่างเดือนมกราคม – สิงหาคม ๒๕๖๘ และแผนการดำเนินงานในอนาคตให้ที่ประชุมรับทราบ

๙.๓ การเข้าร่วมอบรมเชิงปฏิบัติการ “Establishing SARBICA’s Expert Groups”

การเข้าร่วมฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการ “Establishing SARBICA’s Expert Groups” ดำเนินการภายใต้กรอบการดำเนินงานตามที่ประเทศมาเลเซียซึ่งเป็นเจ้าภาพในการดำเนินงานและประเทศสมาชิกกำหนดไว้ โดยประเทศไทยเป็นเจ้าภาพหลักในการดำเนินงานด้านการจัดการเรื่องสื่อโซเชียลมีเดีย ซึ่งจะต้องมีการดำเนินการในช่วงปี ๒๐๒๕ - ๒๐๒๗ โดยในปี ๒๐๒๕ จะต้องประสานงานกับประเทศสมาชิกโดยผ่านหอจดหมายเหตุแห่งชาติของแต่ละประเทศเพื่อจัดตั้งคณะทำงานด้านสื่อโซเชียลมีเดีย ๑ คณะ ประกอบด้วย ประธาน ๑ คน ประธานร่วม ๑ คน เลขานุการ ๑ คน และสมาชิกอีก ๗ คน รวม ๑๐ คน เพื่อกำหนดแนวทางในการดำเนินงานเกี่ยวกับสื่อโซเชียลมีเดียที่มุ่งเน้นการจัดการในเชิงดิจิทัล การเก็บรักษา อนุรักษ์ การเผยแพร่และการเข้าถึงข้อมูลด้านสื่อโซเชียลมีเดีย ภายในเดือนธันวาคม ๒๐๒๕ นี้ เพื่อนำเสนอคณะกรรมการของ SARBICA เพื่อพิจารณาเห็นชอบต่อไป

๙.๔ การบรรยายในหัวข้อ “Enhancing Solidarity and Accessibility Through Memory of the World (MoW)” เป็นการสร้างความเข้าใจเกี่ยวกับมรดกความทรงจำแห่งโลกทั้งการอนุรักษ์ การเข้าถึง และการสร้างความเข้าใจ โดยมีโครงการที่เป็นประโยชน์ในการจัดการเอกสารที่ได้รับความเสียหายจากภัยพิบัติทางน้ำ การอนุรักษ์ฟิล์มกระจก รวมไปถึงการสร้างแพลตฟอร์มที่จะช่วยอำนวยความสะดวกในการเข้าถึงข้อมูล

๙.๕ การศึกษาดูงานแหล่งวัฒนธรรม ณ Galeria Sri Perdana A heritage museum และ Islamic Arts Museum Malaysia เมืองกัวลาลัมเปอร์ ประเทศมาเลเซีย วันที่ ๒๖ กันยายน ๒๕๖๘

๑๐. ข้อเสนอแนะจากการจัดกิจกรรม

๑๐.๑ การประชุม Executive Board Meeting ครั้งนี้ ประเทศไทยในฐานะประธาน (Chairman of SARBICA) ออกจากตำแหน่งประธานของ SARBICA

๑๐.๒ แผนการจัดการภัยพิบัติที่หอจดหมายเหตุแห่งชาติประเทศไทยได้กำหนดไว้แล้วนั้นได้นำเสนอในการจัดกิจกรรมอบรมเชิงปฏิบัติการ และได้รับความเห็นชอบจากวิทยากร ถือเป็นแผนการรับมือที่สามารถใช้ได้ตามมาตรฐานวิชาการระดับนานาชาติ

๑๐.๓ การสัมมนาที่จัดหลายห้องพร้อมกัน ผู้เข้าฟังควรเลือกห้องสัมมนาที่มีความสนใจเป็นพิเศษ
เนื่องจากระยะเวลาในการสัมมนาแต่ละหัวข้อไม่เท่ากัน